

estro

TB COMANDO ELETTROMECCANICO INCORPORATO

I

TB BUILT-IN ELECTROMECHANICAL CONTROL PANEL

GB

TB COMMANDE ELECTROMECHANIQUE INCORPOREE

F

TB ELEKTROMECHANISCHE SCHALTTAFEL

D

TB MANDO ELECTROMECAÁNICO INCORPORADO

E

TB COMANDO ELECTROMECAÁNICO INCORPORADO

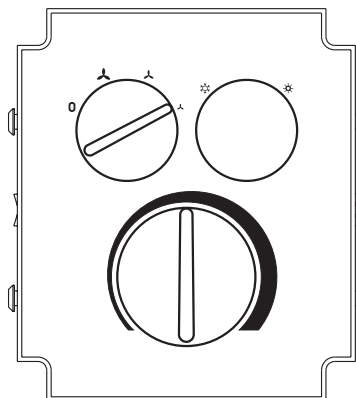
P

TB INGEBOUWDE ELEKTROMECHANISCH BEDIENINGSPANEEL

NL

TB BEÉPÍTETT ELEKTROMECHANIKUS SZABÁLYOZÓ PANEL

H



CE

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9002

Galletti
AIR CONDITIONING

I Pannello di comando elettromeccanico per installazione a bordo macchina; permette la commutazione manuale della velocità di funzionamento del ventilconvettore e la regolazione automatica della temperatura ambiente agendo sul gruppo motoventilante dell'unità nella sola fase di riscaldamento o in entrambe le modalità in impianti centralizzati. Installabile sulle versioni éstro **FL, FA, FU, FB**, il pannello di comando comprende un commutatore rotativo a 4 posizioni (3 velocità + stop) e un termostato elettromeccanico con sonda ad espansione di fluido (campo di regolazione +6/+30°C).

GB Il comando viene fornito completo di cavetti per il cablaggio alla morsettieria del ventilconvettore, di portasonda adesivo e, solo per versione **éstro F A**, di cornice di copertura.

INSTALLAZIONE

- Munirsi di guanti di protezione.
- Togliere tensione al ventilconvettore.
- Rimuovere il filtro aria agendo sulle viti ad 1/4 di giro (**éstro F L**).
- Rimuovere il mobile di copertura agendo sulle viti di fissaggio. (figura 1)
- Il pannello comando è previsto per montaggio a baionetta nelle asole situate sulle fiancate dell'unità base.
- Installare il comando sul lato opposto agli attacchi idraulici (lato morsettieria elettrica), figura 2, inserendo i perni a bottone nelle asole e trascinando il comando a fine corsa. (figura 3)
- Applicare il portasonda adesivo sulla coclea del ventilatore in una posizione tale da consentire alla sonda di effettuare una rilevazione precisa della temperatura ambiente. (figura 4)
- Effettuare i collegamenti elettrici come riportato sugli schemi:
 - schema 5 relativo a **TB** con regolazione della temperatura ambiente mediante ON/OFF lato aria;
 - schema 6 relativo a **TB** per **impianti centralizzati** con regolazione della temperatura ambiente mediante ON/OFF lato aria ;
 - schema 7 relativo a **TB** con valvola motorizzata a 3 vie VK; la regolazione della temperatura ambiente avviene tramite ON/OFF lato aria e azionamento della valvola;
 - schema 8 relativo a **TB** con valvola motorizzata a 3 vie VK per **impianti centralizzati**; la regolazione della temperatura ambiente avviene tramite ON/OFF lato aria e azionamento della valvola.

I collegamenti tratteggiati vanno eseguiti dall'installatore.

Per ogni ventilconvettore prevedere un interruttore di linea singolo con fusibile di protezione adeguato.

Nello schema elettrico sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

BK	nero = velocità massima	M	motore ventilatore
BU	blu = velocità media	RD	rosso = velocità minima
C	commutatore	SF	selettore di funzionamento, non fornito
CN	connettore a faston	T	termostato:2 uscita invernale 3 uscita estiva
F	fusibile di protezione, non fornito	TC	termostato di consenso, accessorio
GNYE	giallo/verde = terra	VK	valvola motorizzata a 3 vie
IL	interruttore di linea, non fornito	WH	bianco = comune
TB	pannello comando		

- Rimontare il mobile di copertura.
- Installare la cornice di copertura come da figura 9
N.B. Solo per la versione éstro F A
- Nella versione **éstro F L** rimontare il filtro aria.

USO (figura 10)

COMMUTATORE DI VELOCITÀ		THERMOSTATO	
0	Arresto	-	Minima temperatura regolazione 6°C
	Velocità massima	+	Massima temperatura regolazione 30°C
	Velocità media		
	Velocità minima		

COME ORDINARE

Pannello di comando **TB** codice **EYTB**

GB This electromechanical control panel, to be installed on-board the machine, is used for manually changing the work speed of the fan coil unit and for automatically setting the room temperature by operating the motor-ventilator of the unit during the heating phase only or in both modes in centralized systems.

This control panel, which may be installed in éstro models **FL, FA, FU** and **FB**, comprises a 4-position rotary speed selector switch (three speeds + stop) and an electromechanical thermostat fitted with a fluid-expansion probe (setting range +6/+30°C).

The control board is supplied complete with twin wires for wiring the fan coil unit to the terminal strip, with an adhesive probe-holder and with a cover frame.

INSTALLATION

- Don safety work gloves
- Cut power to the fan coil unit.
- Remove the air filter by turning the screws 1/4 turn (**éstro F L**).
- Remove the cabinet that covers it by unscrewing the fixing screws. (figure 1)
- The control board has been designed for being snap-mounted to the side panels of the basic unit.
- Install the control board on the side opposite the hydraulic attachments (electrical terminal strip side), figure 2, by inserting the button pins into the slots and dragging the control to limit stop. (figure 3)
- Apply the adhesive probe-holder to the fan's screw feeder in a position that permits the probe to perform an accurate reading of the room temperature. (figure 4)
- Make the electrical connections as shown in the following diagrams:
 - diagram 5 associated with **TB** with room temperature ON/OFF setting on the air side;
 - diagram associated with **TB** for **centralized systems** with room temperature ON/OFF setting on the air side ;
 - diagram 7 associated with **TB** with VK 3-way motorized valve; the room temperature is set by ON/OFF on the air side and by valve activation;
 - diagram 8 associated with **TB** with VK 3-way motorized valve for **centralized systems**; the room temperature is set by ON/OFF on the air side and by valve activation.

The hatched connections are to be carried out by the installer.

For each fan coil unit, there must be an individual line switch with a suitable safety fuse.

The following abbreviations have been used in the wiring diagram:

BK	Black = maximum speed	RD	Red = minimum speed
BU	Blue = average speed	SF	Operating selector, (not supplied)
C	Speed selector switch	T	Thermostat: 2 winter output 3 summer output
CN	Fast-on connector	TC	Fan stop thermostat,accessory
F	Safety fuse (not supplied)	VK	3-way motorized valve
GNYE	green/yellow = earth	WH	White = common
IL	Line switch (not supplied)		
TB	Control panel		

- Reassemble the cover cabinet.
- Install the cover frame as shown in figure 9
NOTE: Only for éstro F A model
- Reassemble the air filter in the **éstro F L** model

USE (figure 10)

SPEED SELECTOR SWITCH		THERMOSTAT	
0	Stop	-	Minimum temperature setting 6°C
	Maximum speed	+	Max. temperature setting 30°C
	Average speed		
	Minimum speed		

HOW TO ORDER

Please indicate: **TB** Control panel code **EYTB**

F Tableau de commande électromécanique à installer sur la machine; il permet la commutation manuelle de la vitesse de fonctionnement du ventilateur-convecteur et le réglage automatique de la température ambiante en intervenant sur le groupe de motoventilation de l'Unité dans la seule phase de chauffage ou dans les deux modalités pour les installations centralisées.

Le tableau de commande, que l'on peut installer sur les versions **éstro FL, FA, FU, FB**, est formé d'un commutateur rotatif à 4 positions (3 vitesses + stop) et d'un thermostat électromécanique avec une sonde à expansion de fluide (plage de réglage +6/+30°C).

Le tableau de commande est livré avec des câbles pour le câblage au bornier du ventilateur-convecteur, avec un porte-sonde adhésif et un habillage.

INSTALLATION.

- Mettre des gants de protection.
 - Couper le courant sur le ventilateur-convecteur.
 - Enlever le filtre à air en intervenant sur les vis à ¼ de tour (**éstro F L**).
 - Enlever l'habillage en intervenant sur les vis de fixation (figure 1).
 - Le tableau de commande est prévu pour un montage à baïonnette dans les fentes situées sur les côtés de l'Unité de base.
 - Installer la commande sur le côté opposé aux raccords hydrauliques (côté bornier électrique), figure 2, en introduisant les goujons à pion dans les fentes et en conduisant la commande jusqu'à la limite (figure 3).
 - Appliquer le porte-sonde adhésif sur la vis sans fin du ventilateur dans une position qui permette à la sonde d'effectuer un relevé précis de la température ambiante (figure 4)
 - Effectuer les branchements électriques conformément aux schémas:
 - schéma 5 relatif à **TB** avec réglage de la température ambiante moyennant ON/OFF côté air ;
 - schéma 6 relatif à **TB** pour **installations centralisées** avec réglage de la température ambiante moyennant ON/OFF côté air;
 - schéma 7 relatif à **TB** avec soupape motorisée à 3 voies VK ; le réglage de la température ambiante intervient par l'intermédiaire de ON/OFF côté air et par actionnement de la soupape.
 - schéma 8 relatif à **TB** avec soupape motorisée à 3 voies VK pour **installations centralisées** ; le réglage de la température ambiante se fait à travers ON/OFF côté air et l'actionnement de la soupape.
- Les raccordements en pointillés doivent être réalisés par l'installateur. Prévoir, pour chaque ventilateur-convecteur, un seul interrupteur de ligne avec un fusible de protection approprié.
- Les abréviations suivantes sont utilisées dans le schéma électrique :




BK	noir = vitesse maximale	RD	rouge = vitesse minimale
BU	bleu = vitesse moyenne	SF	sélecteur de fonctionnement, non fourni
C	commutateur	T	thermostat : 2 sortie hiver 3 sortie été
CN	connecteur à raccord rapide		
F	fusible de protection, non fourni		
GNYE	jaune/vert = terre	TC	thermostat de consensus, accessoire
IL	interrupteur de ligne, non fourni	VK	soupape motorisée à 3 voies
TB	panneau de commande	WH	blanc = commun

- Remonter l'habillage,
- Installer le cadre de l'habillage conformément à la figure 9.

N.B. Uniquement pour la version **éstro F A**.

- Dans la version **éstro F L** remonter le filtre à air.

UTILISATION (figure 10)

COMMUNICATEUR DE VITESSE		THERMOSTAT	
0	Arrêt	-	Température minimale de réglage 6°C
	Vitesse maximale	+	Température maximale de réglage 30°C
	Vitesse moyenne		
	Vitesse minimale		

COMMANDE:

Tableau de commande **TB** code EYTB

D Elektromechanische Schalttafel für die Montage an das Gerät; ermöglicht die manuelle Umschaltung der Betriebsgeschwindigkeit des Gebläsekonvektors und die automatische Regelung der Raumtemperatur durch Ein-/Ausschaltung des Ventilatorantriebsaggregats entweder in der Heizphase bzw., bei zentralisierten Anlagen, in beiden Betriebsarten.

Die auf den **éstro**-Versionen **FL, FA, FU, FB** installierbare Schalttafel umfasst einen Drehschalter mit 4 Schaltstellungen (3 Drehzahlstufen + Stop) und einen elektromechanischen Thermostat mit Flüssigkeitsexpansionssonde (Regelbereich +6/+30°C).

Die Steuerung wird mit Litzen zur Verkabelung an der Klemmleiste des Gebläsekonvektors, mit Sondenhalter zum Ankleben und Blendrahmen geliefert.

INSTALLATION

- Schutzhandschuhe anziehen.
 - Die Stromzufuhr zum Gebläsekonvektor unterbrechen.
 - Den Luftfilter herausnehmen, indem die Schrauben um eine Viertel Drehung gelöst werden (**éstro F L**).
 - Das Gehäuse abnehmen, indem die Befestigungsschrauben entfernt werden (Abbildung 1).
 - Die Schalttafel wird in den Schlitzen an den Seitenteilen der Tragstruktur eingerastet
Sie muss auf der Seite, die den hydraulischen Anschlüssen gegenüberliegt (Seite Klemmleiste), angebracht werden (Abbildung 2). Die Knopfbohlen in die Schlitze einstecken und die Steuerung bis zum Anschlag verschieben (Abbildung 3)
 - Den Sondenhalter an der Schraube des Ventilators in einer Position anbringen, welche die präzise Messung der Raumtemperatur ermöglicht (Abbildung 4)
 - Die elektrischen Anschlüsse so ausführen, wie es in den Schemen gezeigt ist:
Schema 5: **TB**- Schalttafel mit Regelung der Raumtemperatur durch luftseitige Ein-/Ausschaltung;
Schema 6: **TB**- Schalttafel für **zentralisierte Anlagen** mit Regelung der Raumtemperatur durch luftseitige Ein-/Ausschaltung ;
Schema 7: **TB**- Schalttafel mit motorisiertem Dreiwegeventil VK; die Regelung der Raumtemperatur erfolgt durch luftseitige Ein-/Ausschaltung und Ventilbetätigung;
Schema 8: **TB**-Schalttafel mit motorisiertem Dreiwegeventil für **zentralisierte Anlagen**; die Regelung der Raumtemperatur erfolgt durch luftseitige Ein-/Ausschaltung und Ventilbetätigung;
- Die gestrichelt abgebildeten Anschlüsse müssen vom Installateur ausgeführt werden.




Für jeden Gebläsekonvektor ist ein Einzelschalter mit entsprechender Sicherung bereitzustellen.

Im Schaltplan werden die folgenden Abkürzungen verwendet:

BK	Schwarz = Höchstgeschwindigkeit	RD	Rot = Mindestgeschwindigkeit
BU	Blau = mittlere Geschwindigkeit	SF	Betriebsumschalter, nicht mitgeliefert
C	Fastschalter	T	Thermostat: 2 Ausgang Winterbetrieb 3 Ausgang Sommerbetrieb
CN	Fastonstecker		
F	Sicherung, nicht mitgeliefert		
GNYE	Gelb/Grün = Erde	TC	Freigabethermostat, Zubehör
IL	Netzschalter, nicht mitgeliefert	VK	motorisiertes Dreiwegeventil
TB	Steuertafel	WH	weiß = gemeinsame Leitung

- Das Gehäuse remontieren.
- Den Blendrahmen wie in Abbildung 9 montieren
HINWEIS: Nur für die Version **éstro F A**
- In der Version **éstro FL** den Luftfilter remontieren.

GEBRAUCH (Abbildung 10)

DREHZAHLREGLER		THERMOSTAT	
0	Stop	-	Mindesttemperatur
	Höchstgeschwindigkeit	+	Höchsttemperatur
	Mittlere Geschwindigkeit		
	Mindestgeschwindigkeit		
			Einstellung 6°C
			Einstellung 30°C

ANGABEN ZUR BESTELLUNG

Schalttafel **TB** Art.-Nr. EYTB

E Panel de mandos electromecánico con instalación incorporada en la máquina, sirve para conmutar de manera manual la velocidad de funcionamiento del ventilador convector y regular automáticamente la temperatura ambiente mediante el grupo motoventilador de la unidad sólo en la fase de calentamiento o en ambas modalidades en instalaciones centralizadas.

Se puede instalar en las versiones éstro **FL, FA, FU, FB**, el panel de mandos está provisto de un conmutador rotativo de 4 posiciones (3 velocidades + parada) y un termostato electromecánico con sonda de expansión de fluido (campo de regulación +6/+30°C).

El mando se suministra provisto de cables para el cableado con el tablero de bornes del ventilador convector, de portasonda adhesivo y de moldura de revestimiento.

INSTALACIÓN

- Utilizar guantes de protección
 - Corten la corriente al ventilador convector.
 - Quitar el filtro del aire desenroscando los tornillos un cuarto de vuelta (éstro **F L**).
 - Quitar el mueble de revestimiento desenroscando los tornillos de fijación (figura 1).
 - Para el panel de mandos se ha previsto un montaje de bayoneta en los ojales situados en los flancos de la unidad base. Instalen el mando en el lado opuesto a las conexiones hidráulicas (lado tablero de bornes eléctrico), figura 2, introduciendo los pernos esféricos en los ojales y arrastrando el mando hasta el tope (figura 3).
 - Apliquen el portasonda adhesivo en el tornillo sin fin del ventilador en una posición que no impida a la sonda efectuar una medición precisa de la temperatura ambiente (figura 4).
 - Efectúen las conexiones eléctricas como se indica en los esquemas: esquema 5 relativo a **TB** con regulación de la temperatura ambiente mediante ON/OFF lado aire; esquema 6 relativo a **TB** para instalaciones centralizadas con regulación de la temperatura ambiente mediante ON/OFF lado aire; esquema 7 relativo a **TB** con válvula motorizada de 3 vías VK; la regulación de la temperatura ambiente se produce mediante ON/OFF lado aire y accionamiento de la válvula; esquema 8 relativo a **TB** con válvula motorizada de 3 vías VK para instalaciones centralizadas; la regulación de la temperatura ambiente se produce mediante ON/OFF lado aire y accionamiento de la válvula.
- Las conexiones sombreadas deben ser efectuadas por el instalador. Para cada ventilador convector hay que preparar un interruptor de línea propio con fusible de protección adecuado. En el esquema eléctrico se utilizan las siguientes abreviaciones:

BK	negro = velocidad máxima	RD	rojo = velocidad mínima
BU	azul = velocidad media	SF	selector de funcionamiento, no suministrado
C	conmutador	T	termostato:
CN	conector tipo faston		2 salida invernial
F	fusible de protección, no suministrado		3 salida veraniega
GNYE	amarillao/verde = tierra	TC	termost. consentimiento, accesorio.
IL	interruptor de línea, no suministrado	VK	válvula motorizada de 3 vías
TB	panel de mandos	WH	blanco = común

- Volver a montar el envoltorio.
 - Instalar la moldura de revestimiento como se indica en la figura 9
- NOTA: sólo para la versión éstro F A**
- En la versión **éstro F L** volver a montar el filtro del aire.

USO (figura 10)

CONMUTADOR DE VELOCIDAD		TERMOSTATO	
0	Parada	-	Regulación mínima de temperatura 6°C
	Velocidad máxima	+	Regulación máxima de temperatura 30°C
	Velocidad media		
	Velocidad mínima		

CÓMO EFECTUAR EL PEDIDO

Panel de mandos **TB** código EYTB

P Painel de comando electromecánico para incorporar na máquina; permite a comutação manual da velocidade de funcionamento do ventilador convector e a regulação automática da temperatura ambiente actuando no grupo ventilador motorizado da unidade somente na fase de aquecimento ou em ambas as modalidades em equipamentos centralizados.

Pode ser instalado nas versões éstro **FL, FA, FU, FB**, o painel de comando inclui um comutador rotativo de 4 posições (3 velocidades + stop) e um termostato electromecânico com sonda de expansão de fluido (campo de regulação +6/+30°C).

O comando é fornecido com os fios para a ligação à placa de junções do ventilador convector, com suporte adesivo da sonda e com moldura de cobertura.

INSTALAÇÃO

- Usar luvas de protecção
 - Desligar a corrente eléctrica do ventilador convector.
 - Retirar o filtro do ar por meio dos parafusos a 1/4 de volta (éstro **F L**).
 - Remover o móvel de cobertura por meio dos parafusos de fixação. (figura 1)
 - O painel de comando está previsto para montagem por encaixe de baioneta nas aberturas que se encontram nas partes laterais da unidade principal.
 - Instalar o comando do lado oposto às ligações hidráulicas (do lado da placa de junções eléctricas), figura 2, inserindo os pinos em forma de botão nas aberturas e empurrando o comando até ao limite de percurso. (figura 3)
 - Aplicar o suporte adesivo da sonda na cóclea do ventilador numa posição tal a permitir que a sonda possa efectuar uma medição correcta da temperatura ambiente. (figura 4)
 - Efectuar as ligações eléctricas como ilustrado nos esquemas: esquema 5 relativo a **TB** com regulação da temperatura ambiente mediante ON/OFF do lado do ar; esquema 6 relativo a **TB** para equipamentos centralizados com regulação da temperatura ambiente mediante ON/OFF do lado do ar; esquema 7 relativo a **TB** com válvula motorizada de 3 vías VK; a regulação da temperatura ambiente é efectuada mediante ON/OFF do lado do ar e accionamento da válvula; esquema 8 relativo a **TB** com válvula motorizada de 3 vías VK para equipamentos centralizados; a regulação da temperatura ambiente é efectuada mediante ON/OFF do lado do ar e accionamento da válvula.
- As ligações tracejadas devem ser efectuadas pelo instalador. Instalar uma tomada de corrente individual e um interruptor com fusível de protecção adequado para cada ventilador convector. No esquema eléctrico são utilizadas as seguintes abreviações:

BK	preto = velocidade máxima	RD	vermelho = velocidade mínima
BU	azul = velocidade média	SF	selector de funcionamento, não fornecido
C	comutador	T	termóstato:
CN	conector tipo faston		2 saída invernial
F	fusível de protecção, não fornecido		3 saída estiva
GNYE	amarelo/verde = terra	TC	termóstato de consenso, acessório
IL	interruptor de linha, não fornecido	VK	válvula motorizada de 3 vías
TB	painel de comando	WH	branco = comum

- Remontar o móvel de cobertura.
 - Instalar a moldura de cobertura como ilustrado na figura 9
- N.B. Somente na versão éstro F A**
- Na versão **éstro F L** montar novamente o filtro do ar

USO (figura 10)

COMUTADOR DE VELOCIDADE		TERMÓSTATO	
0	Paragem	-	Temperatura mínima regulação 6°C
	Velocidade máxima	+	Temperatura máxima regulação 30°C
	Velocidade média		
	Temperatura máxima		

COMO ENCOMENDAR

Painel de comando **TB** código EYTB

NL Elektromechanisch bedieningspaneel voor installatie op de machine waarmee de werkingssnelheid van de ventilatorconvectoren handmatig bediend kan worden en de omgevingstemperatuur automatisch met behulp van de ventilatiemotoren van de unit geregeld kan worden tijdens de verwarming of beide bij centrale installaties. Het paneel kan geïnstalleerd worden op de versies **FL, FA, FU, FB** en is uitgerust met een draaischakelaar met 4 standen (3 snelheden + stop) en een elektromechanische thermostaat met vloeistofexpansiesonde (regelgebied +6/+30°C). Het bedieningspaneel wordt compleet met kabeltjes geleverd voor de verbinding op het klemmenbord van de ventilatorconvectoren, met sondehouder met plakkerij en een omlijsting.

INSTALLATIE

- Draag veiligheidshandschoenen.
- Sluit de voedingsspanning naar de ventilatorconvectoren af.
- Verwijder het luchtfilter door de schroeven met een kwartslag los te draaien (**éstro F L**).
- Verwijder de beschermkap door de bevestigingsschroeven los te draaien. (afbeelding 1)
- Het bedieningspaneel moet met een insteekverbinding op de zijanten van de basisunit bevestigd worden.
- Installeer het bedieningspaneel op de zijkant tegenover de hydraulische aansluitingen (zijde elektrisch klemmenbord), afbeelding 2, door de pennen met knop in de gleuven te steken en het bedieningspaneel tot de eindaanslag te trekken (afbeelding 3).
- Breng de sondehouder met plakkerij op de schroeftransporteur van de ventilator op een zodanige plaats aan dat de sonde een nauwkeurige meting van de omgevingstemperatuur kan verrichten. (afbeelding 4).
- Breng de elektrische verbindingen tot stand volgens de schema's: schema 5 met betrekking tot **TB** met regeling van de omgevingstemperatuur met behulp van ON/OFF luchtzijde; schema 6 met betrekking tot **TB** voor **centrale installaties** met regeling van de omgevingstemperatuur met behulp van ON/OFF luchtzijde; schema 7 met betrekking tot **TB** met gemotoriseerde 3-weg klep VK; de regeling van de omgevingstemperatuur vindt plaats met behulp van ON/OFF luchtzijde en activering van de klep; schema 8 met betrekking tot **TB** met gemotoriseerde 3-weg klep VK voor **centrale installaties**; de regeling van de omgevingstemperatuur vindt plaats met behulp van ON/OFF luchtzijde en activering van de klep. De gearceerde verbindingen dienen door de installateur verricht te worden.

Zorg voor elke ventilatorconvectoren voor een afzonderlijke lijnschakelaar met een geschikte zekering.

BK	zwart = maximumsnelheid	SF	keuzeschakelaar v. de werk, niet bijgeleverd
BU	blauw = gemiddelde snelheid	T	thermostaat:
C	keuzeschakelaar		2 uitgangen voor de winter
CN	fast-on connector		3 uitgangen voor de zomer
F	zekering, niet bijgeleverd	TC	thermostaat voor uitschakeling van de ventilator, accessoire
GNYE	geel/groen = aarde	VK	gemotoriseerde 3-weg klep
IL	lijnschakelaar, niet bijgeleverd	WH	wit = algemeen
TB	bedieningspaneel		
RD	rood = maximumsnelheid		

In het schakelschema worden de volgende afkortingen gebruikt:

- Monteer de beschermkap weer.
- Monteer de omlijsting volgens afbeelding 9.
- N.B. alleen voor de versie éstro F A**
- Monteer bij de versie **éstro F L** het luchtfilter

GEBRUIK (afbeelding 10)

SNELHEIDSSCHAKELAAR		THERMOSTAAT	
0	Stop	-	Minimale regeltemperatuur 6°C
	Maximumsnelheid	+	Maximale regeltemperatuur 30°C
	Gemiddelde snelheid		
	Minimumsnelheid		

ALS VOLGT BESTELLEN

TB bedieningspaneel artikelcode EYTB

H A gépbe beépíthető, elektromechanikus kapcsolótábla; lehetővé teszi a fan coil működési sebességének kézzel történő váltását és a környezeti hőmérséklet automatikus szabályozását az egység ventilátor motor csoportján való beavatkozással csak a fűtés fázisban, vagy központi berendezéseknél mindkét módon. Ezen a kapcsolótáblán, mely felszerelhető a **FL, FA, FU, FB** éstro változatokra, van egy forgatható, 4 állású (3 sebesség + stop) kapcsoló, és egy folyadékátgútlású elektromechanikus termosztát szondával (beállítási tartomány +6/+30°C). A kapcsolótáblát kábelekkal ellátva szállítják a fan coil kapocsára való bekötéshez, mellékelve van öntapadós szondatartó és fedőkeret.

FELSZERELÉS

- Viseljen védokesztyut
- Áramtalanítsa a fan coil-t.
- Távolítsa el a légszűrőt a csavarok 1/4 fordulattal történő elfordításával (**éstro F L**).
- Távolítsa el a fedőburkolatot a rögzítőcsavarok kicsavarozásával. (1. ábra)
- A kapcsolótábla bajonett felszerelésre van tervezve az alapegység oldalain található akasztólukákba.
- Szerelje a kapcsolótáblát a víz bekötéssel ellenkező oldalra (elektromos kapocs oldal), 2. ábra, beillesztve a gombos peckeket az akasztólukákba, és végállásig húzva a kapcsolótáblát. (3. ábra)
- Helyezze az öntapadós szondatartót a ventilátor csigára olyan helyzetbe, hogy a szonda pontosan mérhesse a környezeti hőmérsékletet. (4. ábra)
- Végezze el az elektromos bekötéseket a rajzoknak megfelelő módon.
- 5. rajz a **TB**-re vonatkozik a környezeti hőmérséklet szabályozása ON/OFF segítségével történik, levegő oldal;
- 6. rajz a **TB**-re vonatkozik, **központi berendezések** esetén, a környezeti hőmérséklet szabályozása ON/OFF segítségével történik, levegő oldal;
- 7. rajz a **TB**-re vonatkozik, 3 vezetékű VK motoros szeleppel; a környezeti hőmérséklet szabályozása a levegő oldalon ON/OFF segítségével és a szelep működtetésével történik;
- 8. rajz a **TB**-re vonatkozik, 3 vezetékű VK motoros szeleppel **központi berendezések** esetén; a környezeti hőmérséklet szabályozása a levegő oldalon ON/OFF segítségével és a szelep működtetésével történik.

A szaggatott vonallal jelölt csatlakoztatásokat az üzembe helyező végzi el.

Minden egyes fan coil külön megszakítót igényel megfelelő védőbiztosítékkal.

Az elektromos bekötési rajzon az alábbi rövidítések vannak:

BK	Fekete = maximális sebesség	SF	működési kapcsoló, nincs mellékelve
BU	Kék=közepes sebesség	T	termosztát:
C	kapcsoló		2 téli kimenet
CN	Fast-on csatlakozó		3 nyári kimenet
F	Védőbiztosíték, nincs mellékelve	TC	biztonsági termosztát, kiegészítő tartozék
GNYE	Sárga/zöld = föld	VK	3 vezetékű motoros szelep
IL	Főkapcsoló, nincs mellékelve	WH	Fehér = közös
TB	Kapcsolótábla		

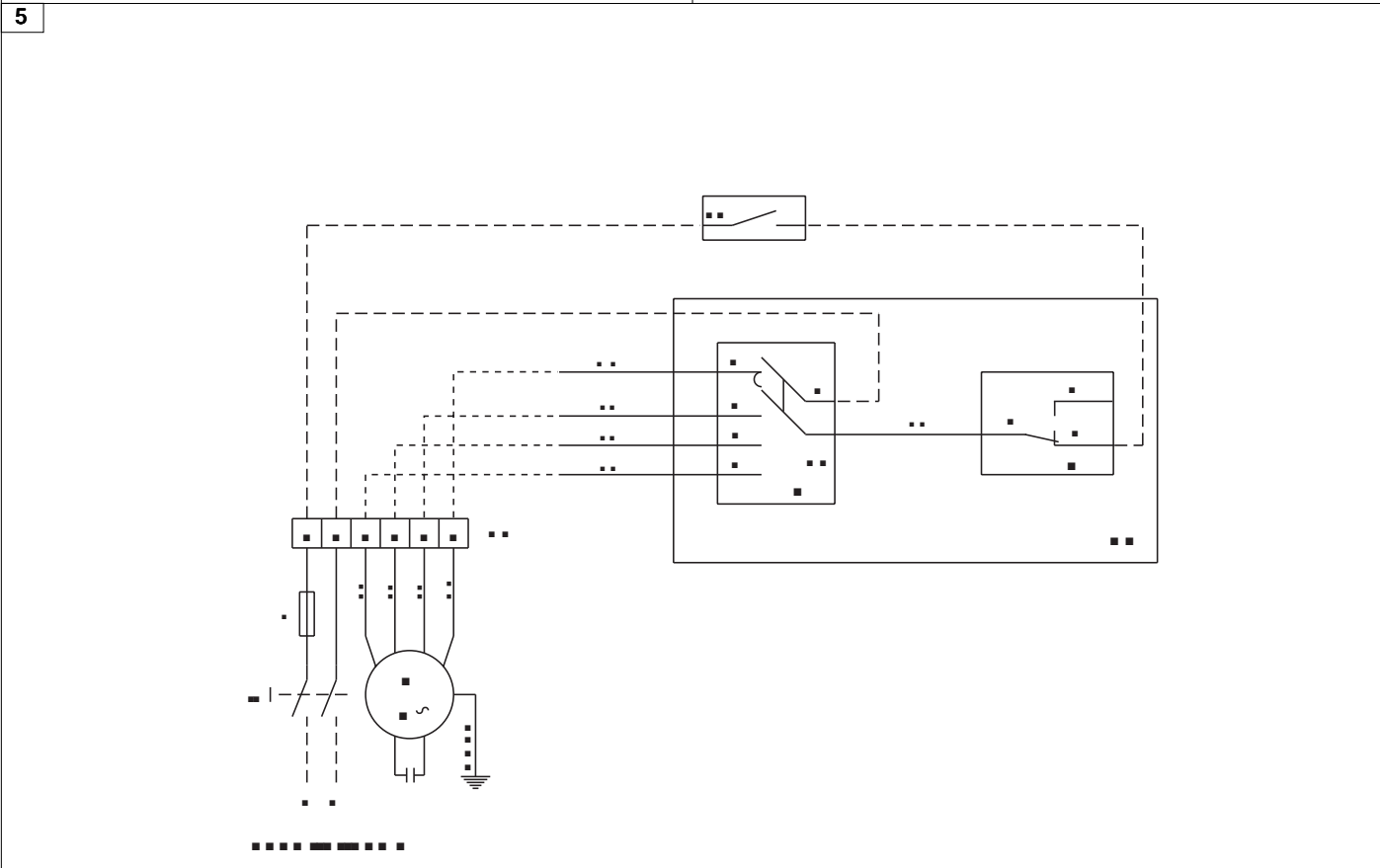
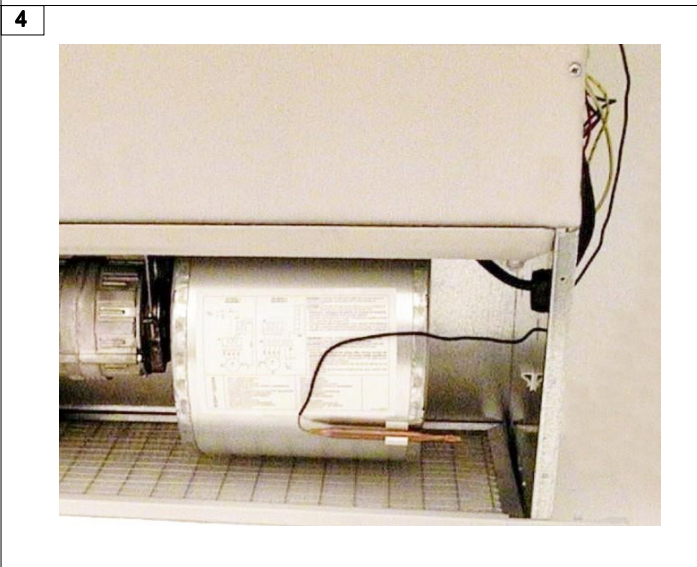
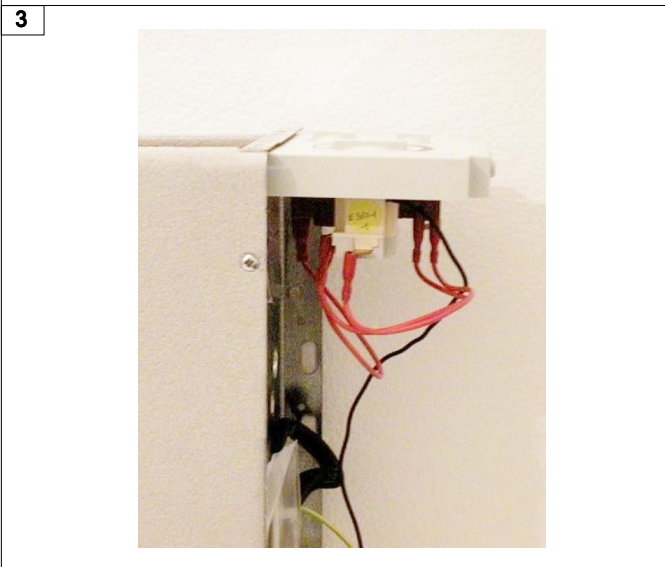
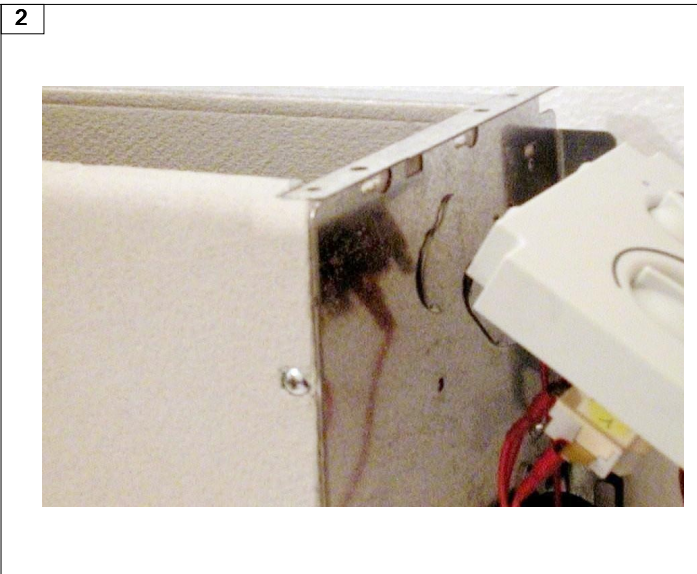
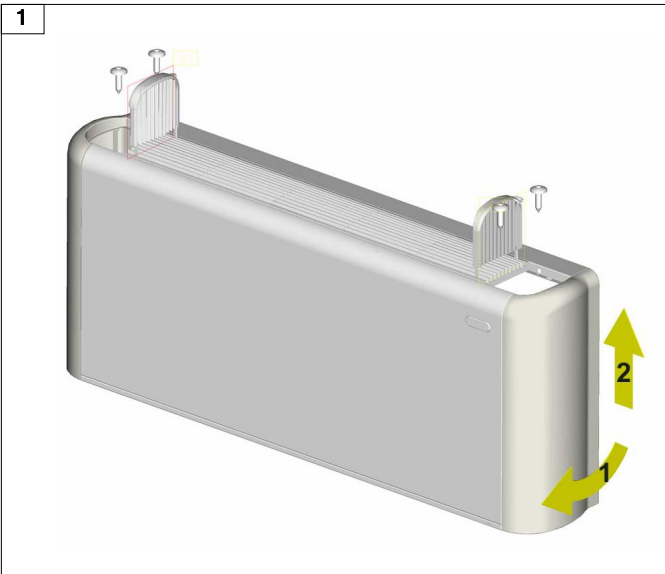
- Helyezze vissza a fedőburkolatot.
- Szerelje fel a fedőkeretet a 9. ábrának megfelelően.
- MEGJEGYZÉS Csak az FA éstro változatnál**
- Az **F L éstro** változatnál szerelje vissza a légszűrőt

HASZNÁLAT (10. ábra)

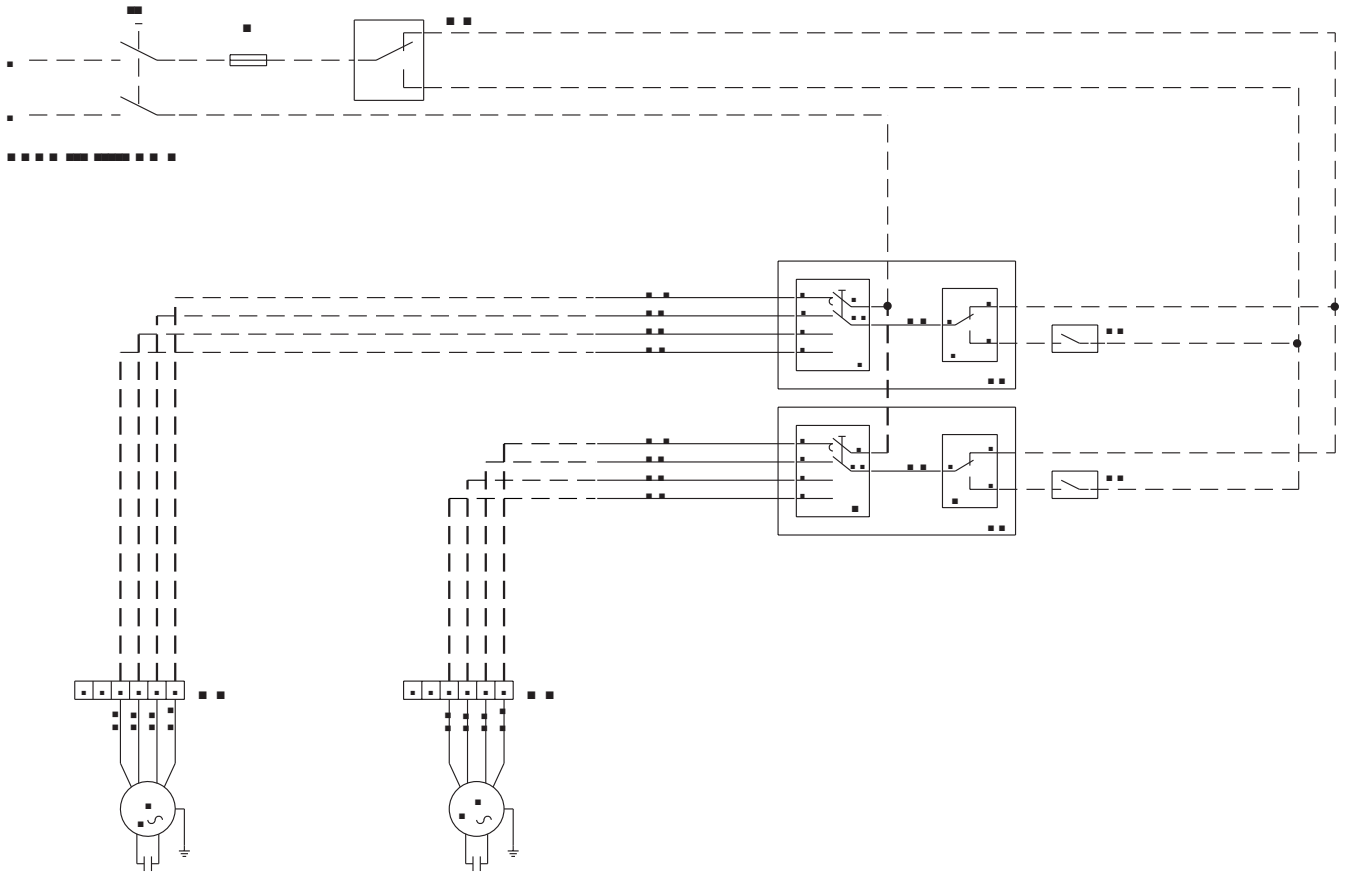
SEBESSÉG KAPCSOLÓ		THERMOSTÁT	
0	Leállítás	-	Minimális beállítási hőmérséklet 6°C
	Maximális sebesség	+	Maximális beállítási hőmérséklet 30°C
	Közepes sebesség		
	Minimális sebesség		

MEGRENDELÉS

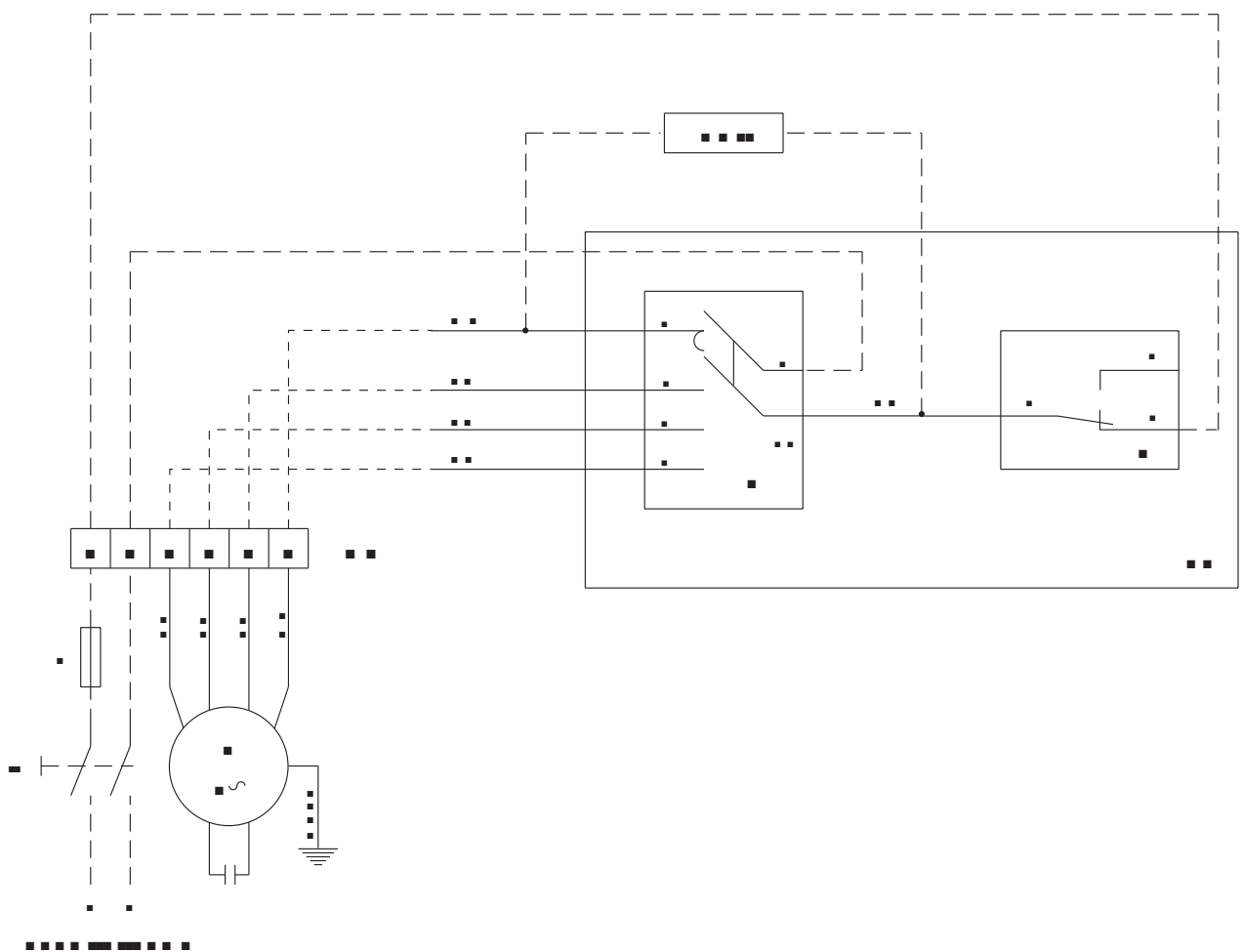
TB kapcsolótábla, kód EYTB



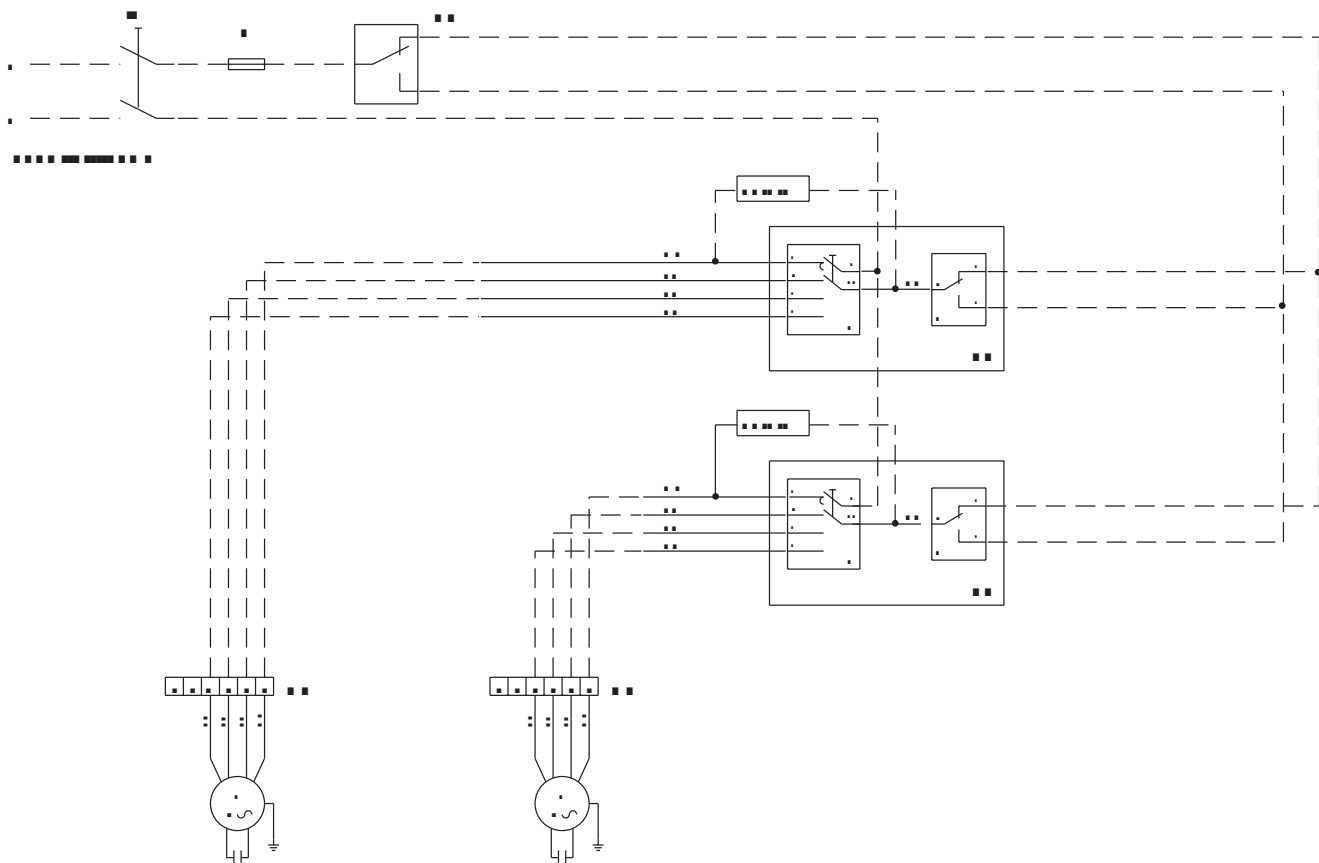
6



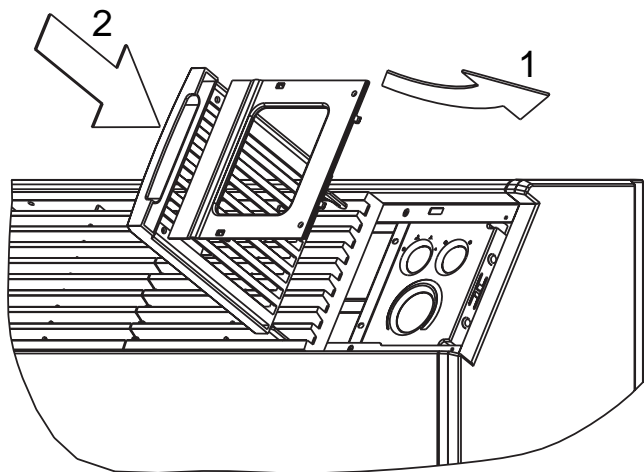
7



8



9



10

